

**RODAC**<sup>®</sup>  
International

SAM GROUP



**KOPLAMPCENTREERAPPARAAT**

ART. **RQHL06**

BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

rev. 0.0

## INHOUD

<b>HET APPARAAT IN ONTVANGST NEMEN</b> .....	<b>3</b>
<b>INLEIDING</b> .....	<b>3</b>
<b>TECHNISCHE SPECIFICATIES</b> .....	<b>3</b>
<b>SYMBOLEN IN DEZE HANDLEIDING</b> .....	<b>4</b>
<b>HET APPARAAT VOORBEREIDEN</b> .....	<b>5</b>
HET INGEPAKTE APPARAAT VERPLAATSEN .....	5
INHOUD VAN DE VERPAKKING .....	5
INHOUD VAN DE VERPAKKING .....	5
HET APPARAAT UITLIJNEN .....	7
<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN</b> .....	<b>10</b>
HET VOERTUIG VOORBEREIDEN .....	11
WERKOPPERVLAKKEN .....	11
<b>UITLIJNEN TEN OPZICHTE VAN HET VOERTUIG</b> .....	<b>12</b>
PLAATSEN .....	12
UITLIJNEN MET DE SPIEGELZOEKER .....	12
UITLIJNEN MET DE LASERZOEKER .....	13
POSITIONEREN MET LASERRICHTHULP (optioneel) .....	13
<b>KOPLAMP TESTEN</b> .....	<b>14</b>
AFSTELLEN .....	14
DIMLICHT TESTEN.....	14
GROOT LICHT TESTEN.....	15
MISTLICHTTESTEN.....	16
<b>AANVULLENDE INSTRUCTIES</b> .....	<b>17</b>
DE BATTERIJEN VAN DE LASERZOEKER VERVANGEN .....	17
DE BATTERIJEN VAN DE DIGITALE DISPLAY VERVANGEN.....	17
REINIGEN, ONDERHOUDEN, DEMONTEREN EN VERWIJDEREN .....	17
<b>GARANTIE</b> .....	<b>18</b>

## HET APPARAAT IN ONTVANGST NEMEN

Op het moment van levering van het apparaat moet onmiddellijk worden gecontroleerd of alle materialen op de vrachtbon zijn geleverd en of het apparaat geen schade heeft opgelopen tijdens het vervoer. Als dit wel het geval is, moet de vervoerder op de hoogte worden gebracht van de veroorzaakte schade, en moet onze klantenservice worden gewaarschuwd. Alleen door op deze manier en snel te handelen, is het mogelijk om het ontbrekende materiaal alsnog te ontvangen en een schadevergoeding te krijgen.

## INLEIDING

Dit is een apparaat dat is ontworpen om de koplampen van motorvoertuigen correct te centreren. Het apparaat mag alleen voor dit doel worden gebruikt. Zelfs de beste apparaten kunnen alleen goed functioneren en gegarandeerd optimaal presteren als ze correct worden gebruikt en onderhouden om een maximale efficiëntie te garanderen. Lees dit instructieboekje dus zorgvuldig door en raadpleeg het opnieuw indien zich tijdens het gebruik van het apparaat moeilijkheden voordoen. Indien nodig staan onze after-salescentra, georganiseerd in samenwerking met onze resellers, altijd voor u klaar om u advies te geven.

**OPMERKING:**De fabrikant kan, om het apparaat aan te passen aan technologische vooruitgang en aan specifieke productie- of installatievereisten, zonder voorafgaande kennisgeving besluiten om wijzigingen aan te brengen in het apparaat. Hierdoor zijn, ook als de afbeeldingen in deze handleiding enigszins afwijken van het apparaat in uw bezit, de beveiliging en aanwijzingen met betrekking tot het apparaat gegarandeerd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES	Maateenheid	
breedte	mm	545
lengte	mm	773
hoogte	mm	1820
voedingsspanning 12066/D	V d.c.	9
lichtsterkte afleesveld	klux/1m	0 - 150
	lux/25m	0 - 240
Verticale afwijking	%	0 - 4
Horizontale oriëntatie	° (graden)	+/- 6
Gewicht	KG	28

## SYMBOLLEN IN DEZE HANDLEIDING



Waarschuwingssymbool  
Lees de gedeelten met dit symbool zorgvuldig door om de veiligheid van de gebruiker en het apparaat te garanderen.

## HET APPARAAT VOORBEREIDEN

### HET INGEPAKTE APPARAAT VERPLAATSEN

Het apparaat bevindt zich in een speciale verpakking.  
Er mogen niet meer dan twee verpakkingen op elkaar worden gestapeld. Het ingepakte apparaat weegt 20 kg.  
De afmetingen zijn:  
B: 630 mm L: 1800 mm H: 660 mm

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

N°1 behuizing met een basiseenheid  
N°1 kolomeenheid  
N°1 zoeker  
N°1 behuizing met:

- o optische kamer
- o pakket met twee schroeven en twee ringen om de optische kamer aan de structuur te bevestigen
- o bedienings- en onderhoudshandleiding
- o conformiteitsverklaring

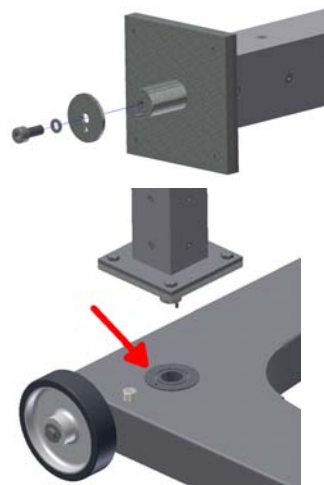
Neem in geval van verkeerde, ontbrekende of beschadigde componenten contact op met de verkoper. Bewaar de verpakking, inclusief het originele verpakkingsmateriaal, voor het geval het product voor reparatie moet worden opgestuurd.

### HET APPARAAT UITPAKKEN

Maak de verpakking aan de bovenkant open.  
Pak de verschillende onderdelen uit en zorg ervoor dat u het apparaat nergens tegenaan stoot en niet beschadigt.

Pak de kolom en draai de schroef en de ring van de schacht los.

Plaats de kolom in de basis. Zorg er daarbij voor dat de wrijvingsring zich in het midden tussen de componenten bevindt.



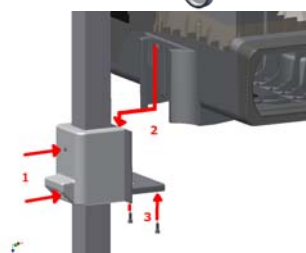
## HET APPARAAT VOORBEREIDEN

Zet de schroef en de ring weer in elkaar en centreer de opening met de schacht. Draai de schroef vast tot aan de stop om speling van de kolom te voorkomen en draai de schroef nog een kwartslag verder. Let daarbij altijd goed op de richting.

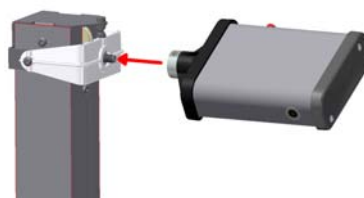
Plaats de constructie verticaal terug en controleer de richting van de kolom ten opzichte van de basis en de rotatie van de kolom.



Haal de optische kamer uit de verpakking, draai de schroeven (1) van de bevestiging van de schuifbehuizing los en schuif de optische kamer (2) van boven in de schuif van de kolom. Let er daarbij op dat de optische kamer volledig op de schuif wordt geplaatst. Bevestig de optische kamer op de schuif door de twee meegeleverde schroeven aan de binnenkant van de kamer (3) te bevestigen. Draai de bevestigingsschroeven van het carter vast.



Haal de zoeker uit de kamer, schroef hem vast aan de houder en draai hem vast met behulp van de opening in de zoeker.



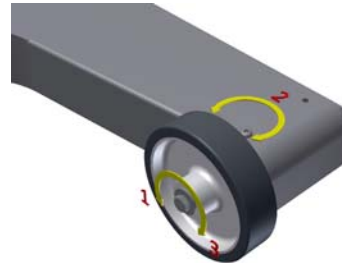
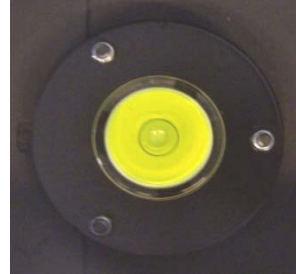
## HET APPARAAT VOORBEREIDEN

Verwijder de schroef en de borgringen van het contragewicht onder aan de kolom.



### HET APPARAAT UITLIJNEN

Plaats de koplampstester in het werkgebied. Controleer of de optische kamer waterpas is. Draai, indien deze niet is uitgelijnd, de schroef los waarmee het wiel (1) is bevestigd en stel de helling in door druk uit te oefenen op de schroef (2) erboven; draai ten slotte de wielbevestigingsschroef (3) vast.



## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De koplamptester is een apparaat voor het controleren van alle soorten motorfietsen en motorvoertuigen in het algemeen. Het apparaat kan worden geïnstalleerd als een vast station (met zijdelingse beweging op rails), of mobiel op rubberen wielen. De kolom kan, door middel van een schacht op glijlagers, ongeveer vijftien graden worden geroteerd, om deze uit te lijnen met het voertuig.



De optische kamer kan worden afgesteld door deze over de stille precisierollen te schuiven, op een kolom van getrokken aluminium. De centimeterschaal op de kolom maakt een nauwkeurige plaatsing ten opzichte van de koplamp mogelijk.



De luxmeter heeft een analoge of digitale display. De analoge display heeft drie schalen: lux/25 m, klx/1 m, kcd en kleur, en een knop om het projectortype te selecteren.



Een knop met schaalverdeling op het achterste deel maakt het mogelijk om het controlepaneel nauwkeurig, met de gewenste helling, te positioneren voor een correcte controle van de koplampen. Met een knop kan de laserpointer worden ingeschakeld voor een snelle centrering op de koplamp.





## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De zoeker, die het uitlijnen van het apparaat ten opzichte van het voertuig vergemakkelijkt, kan een optische spiegel



\

of een laserstraal zijn.



## ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

**De onderstaande normen moeten zorgvuldig worden opgevolgd om letsel van de gebruiker en schade aan het apparaat te voorkomen.**

- Lees de labels op het apparaat, bedek ze nooit en vervang ze onmiddellijk als ze beschadigd zijn.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt door bevoegd personeel dat is opgeleid in het
- De werkomgeving moet droog en goed geventileerd zijn.
- Let goed op andere mensen, vooral kinderen, wanneer u het apparaat verplaatst.
- Raak geen planken of steigers aan waardoor voorwerpen zouden kunnen vallen, want dat kan leiden tot letsel aan de gebruiker en schade aan het apparaat zelf.
- De opslagtemperatuur moet tussen -5 °C en +55 °C liggen tussen +5 °C en +45 °C liggen.
- Er moet een geschikt afzuigsysteem voor uitlaatgassen worden gemonteerd, omdat de koplampstest moet worden uitgevoerd terwijl de motor van het voertuig draait. Het per ongeluk inademen van koolstofmonoxide kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken en kan in sommige gevallen zelfs dodelijk zijn. Neem contact op met onze zoneagent. Deze kan u vertellen welk systeem het beste aansluit op de behoeften van uw bedrijf.
- Stel het testapparaat niet bloot aan direct zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke nabijheid van objecten met een hoge temperatuur, zoals kachels, radiatoren enzovoort.
- Stel het koplampstestapparaat niet bloot aan regen en plaats het niet in een overmatig vochtige omgeving, omdat dat de elektronische circuits kan beschadigen.
- Als het koplampstestapparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om het af te dekken met de speciale stofhoes (optioneel).
- Het koplampstestapparaat is uitgerust met een accu; als deze verkeerd wordt gehanteerd, kan dat brand- of explosiegevaar met zich meebrengen. Om dergelijke gevaren te voorkomen, mag er geen open vuur worden gemaakt of gebruikt in de richting van de accu en moet bij het vervangen een accu met dezelfde eigenschappen worden gebruikt.
- In het geval van een abnormale werking van het apparaat moet contact worden opgenomen met de dealer of moet het apparaat naar het dichtstbijzijnde servicecentrum worden gestuurd.
- Vraag bij het vervangen van onderdelen een verkoper of bevoegde dealer om ORIGINELE reserveonderdelen.
- Elke vorm van oneigenlijk ingrijpen met betrekking tot componenten van het apparaat doet de garantie vervallen.

## VOORBEREIDING

### HET VOERTUIG VOORBEREIDEN

Controleer of de koplampen schoon en droog zijn. Als het voertuig is uitgerust met een koplampverstelmechanisme dat door de bestuurder te bedienen is, moet dat worden ingesteld op '0'. Alles wat van invloed kan zijn op de juiste positie van het voertuig moet worden verwijderd: modder, sneeuw, ijs, enzovoort. Zet de wielen van het voertuig recht. Controleer of het chassis van het voertuig geen vervormingen vertoont. Controleer of de bandenspanning correct is. Start de motor en voer de test uit. In het geval van voertuigen met luchtvering schakelt u de motor vijf minuten voordat u de test start in en voert u de test uit terwijl de motor draait.



#### LET OP!

Als u in een gesloten omgeving werkt terwijl de motor draait, is afvoer van de schadelijke uitlaatgassen die door de verbranding worden geproduceerd, vereist. Het is raadzaam om een speciale afzuiginstallatie voor uitlaatgassen te gebruiken.

### WERKOPPERVLAKKEN

Het grondoppervlak moet tijdens de koplampstest volledig vlak zijn. Als dat niet mogelijk is, moet het koplampcentrerapparaat op zijn minst op een oppervlak worden geplaatst met een uniform niveauverschil. De helling mag in geen geval groter zijn dan 0,5%. Het is raadzaam om de koplampen op een perfect egale en vlakke ondergrond te testen, omdat anders de afstelling mogelijk niet nauwkeurig is.



## UITLIJNEN TEN OPZICHTE VAN HET VOERTUIG

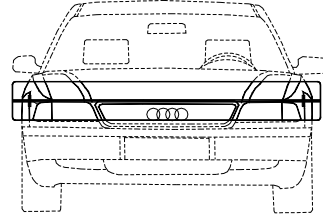
### PLAATSEN

Plaats het koplampcentreerapparaat voor het rechterslicht van het voertuig, op een afstand van 30 tot 50 cm. Meet de hoogte ten opzichte van de ondergrond in het midden van de koplamp en stel de optische kamer in op die hoogte, met behulp van de schaalverdeling op de kolom. Gebruik de bovenkant van de glij schoen als schaalindex.

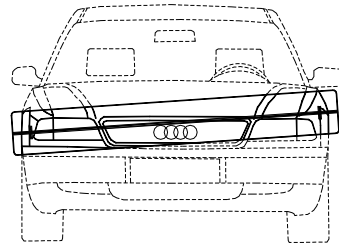


### UITLIJNEN MET DE SPIEGELZOEKER

Kies twee elementen aan de voorkant van het voertuig die symmetrisch zijn ten opzichte van elkaar (bijvoorbeeld het bovenste deel van de voorruit of de koplampen zelf). Ontgrendel de kolom met behulp van het pedaal, draai de optische kamer zover dat, wanneer u in de spiegel kijkt, de twee referentiepunten overeenkomen met de zwarte lijn die op de spiegel is gedrukt.




# GOED



# NIET GOED

## UITLIJNEN TEN OPZICHTE VAN HET VOERTUIG

### UITLIJNEN MET DE LASERZOEKER

De gebruiker en de ontwerper van het werkstation moeten goed op de hoogte zijn van de risico's die gepaard gaan met het gebruik van het lasersysteem. Het werkstation mag zich absoluut niet op een oversteekpunt bevinden, het moet goed worden aangegeven en met een gele streep worden begrensd, en het moet mogelijk worden afgezet met speciale blokkades. Controleer of er niemand in het testgebied is, ontgrendel de kolom met behulp van het pedaal, draai de zoeker naar beneden en schakel deze in. Kies twee elementen aan de voorkant van het voertuig, bijvoorbeeld de twee koplampen zelf, draai de optische kamer zover dat de twee referentiepunten overeenkomen met de lijn  wordt geprojecteerd door de zoeker en vergrendel de kolom.



#### LET OP!

Schakel de laser onmiddellijk uit wanneer u doorgaat met andere handelingen, of dat nou controlehandelingen zijn of eventuele handelingen om de koplampen aan te passen. De laserlijn behoort tot de klasse 3R, met een golflengte van 650 nm (nanometer) en een vermogen van 3 mW (milliwatt), en kan alleen gevaarlijk zijn in het geval van een directe waarneming van de straal via een optisch waarnemingsinstrument met vergroting, zoals een verrekijker. In deze context wordt een mogelijke toevallige blootstelling niet als gevaarlijk beschouwd, aangezien de reflex van de oogleden geen blootstelling toelaat van meer dan 0,25 seconde wanneer men zich in het zichtbare veld begeeft.

### POSITIONEREN MET LASERRICHTHULP (optioneel)

Schakel de laser in via de rode knop aan de zijkant van de optische behuizing. Uit het midden van de lens komt een laserstraal waarmee het midden van de koplamp kan worden uitgelijnd. Schakel de laser na elke controle uit om te voorkomen dat de accu snel ontlaaft.



#### LET OP!

Kijk tijdens deze handeling niet recht in de straal en let erop dat deze niet is gericht op personen in de buurt van de werkplek.



## KOPLAMP TESTEN

### AFSTELLEN

Lees op het bovenste deel van de koplamp de door de fabrikant aanbevolen helling af, bijvoorbeeld 1,2%, en draai vervolgens het wielje in het achterste deel van de optische kamer naar die helling. Houd u aan de geldende wettelijke normen als er geen aanwijzingen van de fabrikant zijn.



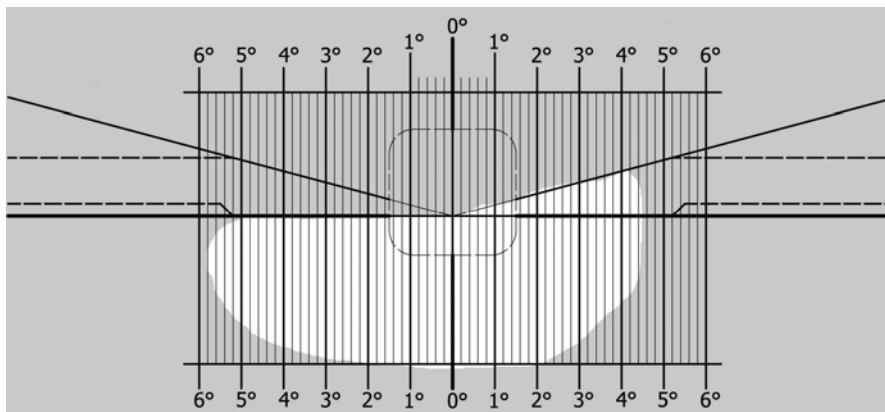
### LET OP!

De helling van de koplampen moet altijd in overeenstemming zijn met de geldende wetgeving.



### DIMLICHT TESTEN

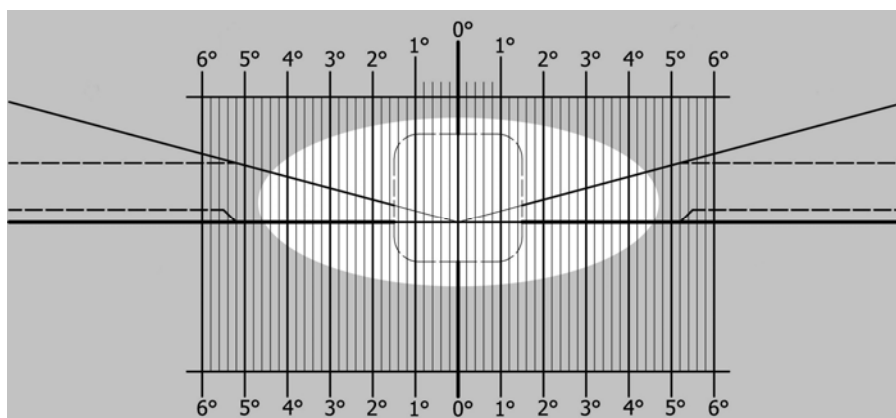
Controleer de positie van de projectie van de koplamp op het controlepaneel om te zien of deze is uitgelijnd met de gedrukte lijn, druk op de schakelaar met het dimlicht symbool en lees de waarde af op het instrument.



## KOPLAMP TESTEN

### GROOT LICHT TESTEN

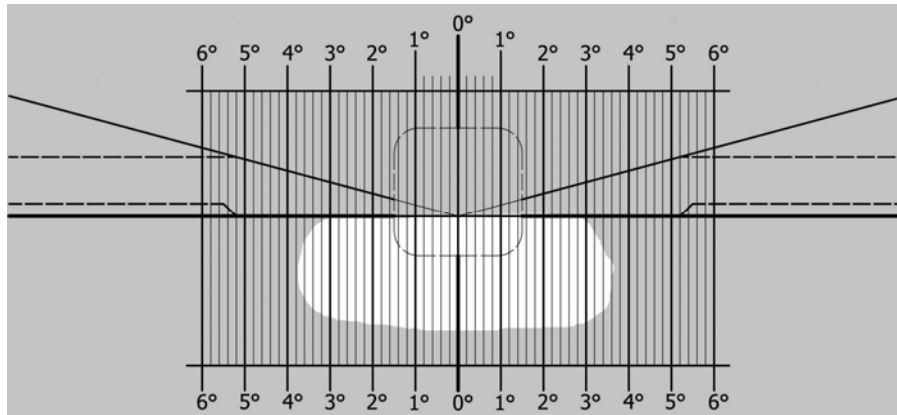
Controleer de positie van de projectie van de koplamp op het controlepaneel om te zien of deze is uitgelijnd met de gedrukte lijn, druk op de schakelaar met het grootlicht symbool en lees de waarde af op het instrument.



## KOPLAMP TESTEN

### MISTLICHT TESTEN

Controleer de positie van de projectie van de koplamp op het controlepaneel om te zien of deze is uitgelijnd met de gedrukte lijn, druk op de schakelaar met het dimlichtsymbool en lees de waarde af op het instrument.

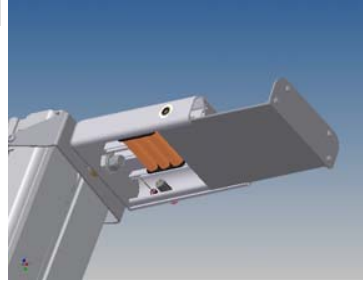




## AANVULLENDE INSTRUCTIES

### DE BATTERIJEN VAN DE LASERZOEKER VERVANGEN

Draai de schroeven op het deksel van de laserzoeker los en vervang de drie AA-penlitebatterijen van 1,5 V. Let daarbij goed op de polariteit. Sluit de zoeker weer af door het deksel vast te zetten met de meegeleverde schroeven.



### DE BATTERIJEN VAN DE DIGITALE DISPLAY VERVANGEN

Ga als volgt te werk als de batterij van de koplampster moet worden vervangen: draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef los waarmee de batterijhouder aan de onderkant van de optische kamer is bevestigd. Schuif de houder opzij, verwijder de batterij, maak de connector los en vervang de batterij. Zet het geheel weer in elkaar door de bovenstaande demontage stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.



### REINIGEN EN ONDERHOUDEN

Het apparaat heeft geen ander onderhoud nodig dan gewone reiniging, waarvoor een vochtige doek (met water of gewoon schoonmaakmiddel) kan worden gebruikt.



#### LET OP!

Gebruik geen nitro-oplosmiddelen.

### DEMONTEREN EN VERWIJDEREN

Het apparaat bestaat grotendeels uit staal.

Andere bestanddelen zijn:

Kunststof – de optische kamer en enkele onderdelen

aluminium – de kolom

karton en papier – de verpakking en documentatie

verf, met een anti-kras epoxyhars

Het apparaat moet worden afgedankt in overeenstemming met de bepalingen van de lokale overheid.

## **GARANTIE**

In geval van duidelijke en erkende fabricagefouten in een artikel zal het artikel onder garantie worden gerepareerd of vervangen, mits de claim hiertoe binnen acht dagen na levering wordt ingediend en aangetoond. Het retourneren van gebrekkige goederen wordt alleen portovrij geaccepteerd. Retourzendingen waarvoor de ontvanger de port moet betalen, worden afgewezen. Elke andere vorm van compensatie blijft uitgesloten.